

לשוננו לעם

עורך: משה פלורנטין

מתוך

כרך ס, תשע"ב



האקדמיה ללשון העברית
מוגן בזכויות יוצרים

פתח דבר

בחוברת זו של "העברית" כונסו כללי התעתיק החדשים שקבעה האקדמיה ללשון העברית וכללי תעתיק שקבעה ועדת משנה של ועדת השמות הממשלתית בעצה אחת עם המזכירות המדעית של האקדמיה.

בשנים האחרונות ייחדו ועדת הדקדוק של האקדמיה ומליאת האקדמיה ישיבות רבות לגיבוש כללים חדשים לתעתיק לסוגיו. לפני כשנה הסתיימו הדיונים, ועתה הגיעה העת לכנס את כל הכללים באכסניה אחת.

כללי התעתיק המתפרסמים כאן מצטרפים לכללים האחרים שקבעה האקדמיה ושפורסמו בחוברות מיוחדות: כללי הפיסוק, כללי הכתיב חסר הניקוד, החלטות האקדמיה בדקדוק. בכך הושלמה המשימה להביא את כל החלטות האקדמיה לדפוס.

נוסף על הכללים, המתפרסמים בשער הראשון של החוברת, ימצאו הקוראים בשער השני מאמר הון בפירוט בבעיות הכרוכות בקביעת כללי התעתיק, לקט קטעים ממאמרים ומדיונים בנושא, סקירת הדיונים באקדמיה וביבליוגרפיה בנושא התעתיק מתוך פרסומי האקדמיה.